

# Condizioni generali di MK-MED AG

## 1. Ambito di applicazione, generale

- 1.1. Le presenti Condizioni Generali di Contratto e di Fornitura di MK-MED AG Medizintechnik ("MK-MED AG"), Industriezone Basper 33, 3942 Raron/VS, Svizzera, CHE 113.900.913 ("Condizioni Generali") costituiscono parte integrante dei nostri documenti di vendita (ad es. brochure, cataloghi di prodotti, listini di magazzino e prezzi, shop online), delle offerte e di qualsiasi contratto tra MK-MED AG e un cliente. Esse si applicano a tutti i servizi e le consegne che MK-MED AG fornisce sulla base di un contratto stipulato con un acquirente.
- 1.2. Le presenti CGV si applicano esclusivamente. Condizioni diverse o aggiuntive, in particolare le condizioni generali di acquisto dell'acquirente, si applicano solo se e nella misura in cui siano state espressamente accettate per iscritto da MK-MED AG. La versione attuale e vincolante delle CGC può essere richiesta a MK-MED AG in qualsiasi momento.
- 1.3. MK-MED AG si riserva il diritto di modificare le CGV in qualsiasi momento. Per i contratti stipulati prima dell'entrata in vigore delle CGC modificate, le CGC precedenti continueranno ad essere applicate anche dopo l'entrata in vigore delle CGC modificate. In ogni caso si applica la versione valida al momento della stipula del contratto.

## 2. Offerte, quotazioni

- 2.1. Le offerte contenute nei documenti di vendita (incluso il negozio online) e le offerte di MK-MED AG sono sempre soggette a modifiche e non vincolanti. I prezzi sono pertanto soggetti a modifiche e i prodotti sono soggetti a vendita anticipata dal magazzino in qualsiasi momento. Le offerte di MK-MED AG sono vincolanti solo se contengono un termine di accettazione. L'ordine dell'acquirente sarà considerato un'offerta contrattuale vincolante. MK-MED AG si riserva il diritto di rifiutare gli ordini. L'accettazione dell'offerta contrattuale può essere espressa da MK-MED AG in modo esplicito (ad esempio con la conferma d'ordine) o implicito (ad esempio con la consegna dell'oggetto della fornitura).
- 2.2. L'ambito dei servizi sarà determinato esclusivamente dalla conferma d'ordine di MK-MED AG o (se non disponibile) dall'offerta o dalla bolla di consegna di MK-MED AG. In caso di contraddizione tra questi ultimi due, l'offerta avrà la precedenza sulla bolla di consegna in questo contesto. Modifiche e/o integrazioni richiedono la conferma scritta di MK-MED AG.
- 2.3. La conferma d'ordine generata elettronicamente nel negozio online di MK-MED AG si limita a informare l'acquirente che l'ordine è stato ricevuto; non costituisce un'accettazione dell'offerta contrattuale.

## 3. Prezzi

Tutti i prezzi sono espressi in franchi svizzeri netti, IVA esclusa e spese di imballaggio e trasporto escluse. Se l'acquisto dei prodotti ordinati diventa più costoso tra il momento della stipula del contratto e la data di consegna effettiva a causa di circostanze chiaramente mutate (in particolare per quanto riguarda le imposte statali/ufficiali, le tasse, i diritti, i dazi doganali, ecc.), MK-MED AG avrà il diritto di mostrare questo aumento di prezzo e di addebitarlo all'acquirente.

## 4. Tempi di consegna

- 4.1. Le date di consegna o le scadenze indicate o concordate sono indicative e soggette a modifiche. MK-MED AG non concluderà transazioni a data fissa o con scadenza ai sensi dell'art. 102 comma 2 del Codice delle Obbligazioni svizzero.
- 4.2. MK-MED AG avrà il diritto di effettuare consegne parziali in qualsiasi momento e potrà fatturare consegne parziali. Se una consegna non è disponibile perché MK-MED AG non è stata rifornita dai suoi fornitori o le scorte sono esaurite, MK-MED AG avrà il diritto di consegnare merci di qualità e prezzo equivalenti. Se ciò non è possibile, MK-MED AG può recedere dal contratto (riserva di autofornitura).
- 4.3. I ritardi nella consegna dovuti a eventi di forza maggiore o ad altre circostanze non prevedibili da MK-MED AG né di cui MK-MED AG è responsabile, che rendono la consegna irragionevolmente difficile o impossibile (ad esempio, interruzioni operative o difetti di produzione presso lo stabilimento fornitore, ritardi nella consegna da parte dello stabilimento fornitore per altri motivi, consegna difettosa da parte dello stabilimento fornitore, interruzioni e danni di trasporto, interruzioni operative presso MK-MED AG, provvedimenti ufficiali, ecc. Tutte le richieste di risarcimento danni da parte dell'acquirente derivanti da un ritardo nella consegna sono escluse (fatta salva la clausola 9 di seguito).
- 4.4. Le apparecchiature prestate devono essere restituite a MK-MED AG al momento del ricevimento entro il periodo concordato. I costi per la spedizione di ritorno sono a carico del cliente.
- 4.5. Per le restituzioni o le restituzioni parziali effettuate su iniziativa del cliente, MK-MED AG addebiterà una commissione pari al 25% del prezzo totale della merce o dell'articolo ordinato.

## 5. Spese di consegna

Per ordini inferiori a CHF 350.00 IVA esclusa, verranno addebitate spese di spedizione pari a CHF 17.00 per pacco. Il valore minimo dell'ordine non si applica ai rivenditori; indipendentemente dal valore dell'ordine, verrà addebitato un importo di CHF 17.00 per ogni pacco.

# Condizioni generali di MK-MED AG

## 6. Pagamento e riserva di proprietà

- 6.1. Le fatture di MK-MED AG dovranno essere pagate entro 30 giorni dalla data della fattura (data di scadenza), al netto, senza alcuna detrazione. MK-MED AG si riserva il diritto di richiedere pagamenti anticipati. Se l'acquirente non rispetta il termine di pagamento concordato, sarà in mora senza sollecito e dovrà pagare un interesse di mora del 5% annuo sugli importi incamerati. Tutti gli ulteriori diritti di cui agli artt. 107 e segg. OR rimangono riservati.
- 6.2. MK-MED AG si riserva il diritto di effettuare un controllo del credito e di far dipendere l'adempimento del contratto dal suo risultato.
- 6.3. La consegna rimane di proprietà di MK-MED AG fino al completo pagamento (riserva di proprietà). Il pagamento degli importi dovuti non può essere rifiutato dall'acquirente in nessun caso (divieto di compensazione). I ritardi nella consegna non autorizzano l'acquirente a sospendere il pagamento delle fatture dovute a MK-MED AG.
- 6.4. Un pagamento si considera effettuato solo quando MK-MED AG può disporre liberamente dell'intero importo. Le spese bancarie sono a carico del rispettivo cliente.

## 7. Luogo di esecuzione, spedizione e imballaggio

Il luogo di esecuzione delle vendite è Raron VS. La spedizione e la consegna sono a carico e rischio dell'acquirente. MK-MED AG è libera di scegliere la modalità di spedizione e di imballaggio appropriata a spese dell'acquirente. Il beneficio e il rischio passano in ogni caso all'acquirente al momento della spedizione dal luogo di adempimento.

## 8. Ispezione della consegna e notifica dei difetti

- 8.1. L'acquirente è tenuto a controllare la fornitura con la dovuta cura subito dopo il ricevimento e a notificare eventuali difetti al più tardi entro 8 giorni dal ricevimento (notifica dei difetti), altrimenti la fornitura si considera approvata. L'acquirente dovrà notificare i difetti nascosti immediatamente dopo la loro scoperta (notifica dei difetti), altrimenti la consegna si riterrà approvata anche in relazione a tali difetti.
- 8.2. Tutte le notifiche di difetti devono essere fatte per iscritto e motivate (in particolare con una descrizione precisa del difetto) e devono indicare il momento della scoperta. I danni da trasporto devono essere segnalati immediatamente al vettore.

## 9. Dati del prodotto, caratteristiche garantite

I pesi, le dimensioni, i prezzi, le prestazioni e i valori di consumo, nonché le informazioni tecniche e di altro tipo e le proprietà descritte dei prodotti riportati nei documenti di vendita di MK-MED AG (ad es. cataloghi, shop online, brochure, pubblicità, materiale illustrativo e listini prezzi) forniscono solo indicazioni approssimative. Tali dettagli

non sono vincolanti e non costituiscono proprietà garantite. La garanzia di determinati dettagli e proprietà del prodotto, così come l'idoneità di un prodotto per un determinato scopo, richiede in ogni caso uno speciale accordo scritto con MK-MED AG.

## 10. Garanzia di qualità e risarcimento dei danni

Se la consegna presenta un difetto al momento del trasferimento del rischio, MK-MED AG avrà il diritto di eliminare il difetto (a discrezione di MK-MED AG mediante una nuova consegna e la restituzione della consegna difettosa) o di recedere dal contratto e rimborsare il valore della fattura all'acquirente (a discrezione di MK-MED AG). Ulteriori diritti di garanzia dell'acquirente sono espressamente esclusi (in particolare anche l'indennizzo per l'uso ai sensi dell'art. 208 comma 2 CO). Ciò non si applica nel caso in cui MK-MED AG sia obbligatoriamente responsabile per dolo o colpa grave o per lesioni colpose alla vita, al corpo o alla salute. Se non espressamente concordato diversamente (o se previsto da leggi obbligatorie), il periodo di garanzia è di 12 mesi dalla data di disponibilità per il ritiro o la spedizione. MK-MED AG sarà responsabile per i danni esclusivamente nei seguenti casi (indipendentemente dai motivi legali e in caso di rivendicazioni contrattuali ed extracontrattuali):

- in caso di dolo o colpa grave,
- in caso di lesioni colpose alla vita, all'integrità fisica o alla salute,
- in caso di reclamo da parte dell'Acquirente basato sulla responsabilità del prodotto.

Oltre a ciò, l'acquirente non avrà alcun diritto di risarcimento danni nei confronti di MK-MED AG. MK-MED AG non sarà responsabile per i danni causati dai suoi ausiliari (in particolare trasportatori, dipendenti). Inoltre, MK-MED AG esclude la responsabilità del committente per negligenza lieve e media. La garanzia e la responsabilità sono escluse in particolare:

- in caso di ispezione ritardata della consegna o di notifica di difetti da parte dell'acquirente;
- in caso di deviazioni solo insignificanti dalla qualità concordata, ad esempio se il valore o l'utilizzabilità della fornitura per l'uso normale è ridotto solo in modo insignificante;
- in caso di deterioramento della qualità della fornitura a causa di un trattamento difettoso o negligente da parte dell'acquirente;
- se il difetto del materiale è dovuto a usura naturale, manutenzione inadeguata, uso eccessivo o improprio, trasporto improprio o condizioni climatiche avverse;
- se il difetto materiale è dovuto a un'attrezzatura operativa inadeguata o ad altre cause che rientrano nella sfera di rischio dell'acquirente;
- in caso di modifiche o interventi di riparazione impropri sulla fornitura da parte dell'acquirente.

# Condizioni generali di MK-MED AG

Sono esclusi dal diritto di restituzione le licenze, i prodotti software e i contenuti forniti in formato digitale, non appena questi sono stati trasmessi, attivati o utilizzati.

## **11. Legge applicabile e foro competente**

Il diritto svizzero è applicabile ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci dell'11 aprile 1980 (CISG). Il foro competente per tutte le controversie è Berna.

## **12. Disposizioni finali**

- 12.1. In caso di contraddizione tra le CG e la conferma d'ordine o l'offerta, la conferma d'ordine o l'offerta hanno la precedenza sulle CG. Allo stesso modo, la conferma d'ordine avrà la precedenza sull'offerta.
- 12.2. Se il contratto è stipulato da più persone giuridiche, queste saranno responsabili in solido nei confronti di MK-MED AG per tutti gli obblighi derivanti dal rapporto contrattuale.
- 12.3. Se alcune disposizioni del contratto dovessero risultare non valide o inapplicabili, ciò non pregiudicherà la validità e l'applicabilità delle restanti disposizioni del contratto. Al posto delle disposizioni contrattuali non valide o non applicabili, le parti dovranno trovare una soluzione che si avvicini il più possibile al risultato economico della disposizione contrattuale non valida o non applicabile.
- 12.4. Le aggiunte, le modifiche o la cancellazione del contratto devono essere effettuate per iscritto per essere valide.

Stato: 01.08.2025